

**DE** Gebrauchsanleitung – Dünger-/Wassermischer

**EN** Instruction for use – Fertiliser / water mixer

**FR** Mode d'emploi – Mélangeur engrais / eau

**IT** Istruzioni per l'uso – Miscelatore concime / acqua

## Aquamix 1.25 V (Art.Nr. 11953401)

1.25 Liter / 0.2 % / 0.5 % / 1.0 % / 2.0 %



**Das durchdachte Dosiersystem sorgt für genaue Mischung von Wasser und handelsüblichem Dünger.**

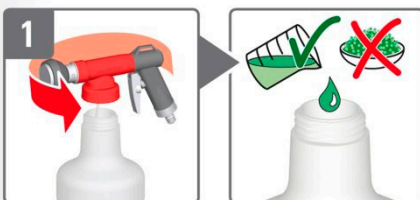
**The well designed dosing system ensures a precise mixture of water and commercial liquid fertiliser.**

**Le système de dosage bien conçu donne un mélange exacte d'eau et produits de fertilisation usés dans le commerce.**

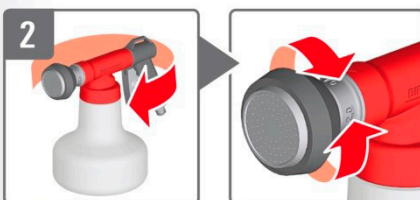
**Il sistema di dosaggio ben progettato fornisce una miscela precisa di acqua e concime usato commercialmente.**

**Gebrauch**  
**Usage**  
**Utilisation**  
**Uso**

**i** Nur sauberes Wasser verwenden! Brause für die Ausbringung nicht entfernen!  
Use clean water only! Do not remove sprinkling rose for application!  
N'utiliser que de l'eau propre! Ne pas enlever la pomme d'arrosage lors de l'aspersion d'engrais!  
Usare soltanto acqua purissima! Non togliere la doccia per l'erogazione!



Mischeinheit abschrauben  
Marktüblichen Flüssigdünger einfüllen  
Unscrew mixing unit  
Fill in off-the-shelf liquid fertiliser  
Dévisser le mélangeur  
Remplir l'engrais liquide usé dans le commerce  
Svitare il gruppo di miscelazione  
Riempire con un concime liquido disponibile in commercio



Mischeinheit aufschrauben  
Mischverhältnis wählen  
Attach mixing unit  
Choose mixing ratio  
Revisser le mélangeur  
Choisir le dosage  
Avvitare il gruppo di miscelazione  
Selezionare il rapporto di miscelazione



Gartenschlauch anschließen  
Gießen: sofortige Vermischung  
Connect garden hose  
Watering: for immediate mixing  
Raccorder le tuyau d'eau  
Arrosar: mélange immédiat  
Collegare il tubo da giardino  
Annaffiare: miscela istantanea



Zwischenstufen:  
Keine Beimischung  
Intermediate stage:  
No admixture  
Etapes intermédiaires:  
Aucun mélange  
Livelli intermedi:  
Nessuna incorporazione



10 Years Spare Part- and Service Guarantee

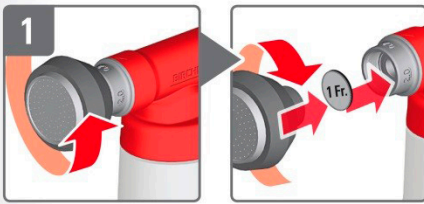


Made in Switzerland

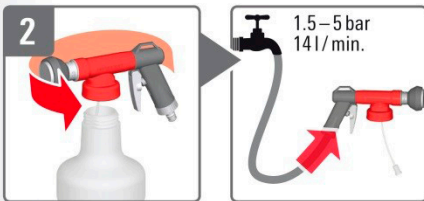
**1**

**Düse reinigen**  
**Clean nozzle**  
**Nettoyer la buse**  
**Pulire l'ugello**

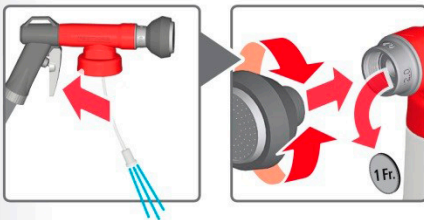
**i** Feststoffe und Schmutz im Konzentrat können die Düse verstopfen  
 Solid matter and dirt in the concentrate can block the nozzle.  
 Des matières solides et des impuretés dans le concentré peuvent provoquer l'obstruction de la buse.  
 Concentrati di sostanze solide e sporco possono otturare l'ugello.



**Brause abschrauben, Münze in die Öffnung legen**  
 Brause wieder aufschrauben  
 Unscrew sprinkling rose, place a coin in the opening  
 Attach rose head again  
 Dévisser la pomme d'arrosage, placer la pièce dans l'orifice  
 Revisser la pomme d'arrosage  
 Svitare la doccia, mettere una moneta nell'apertura  
 riavvitare la doccia



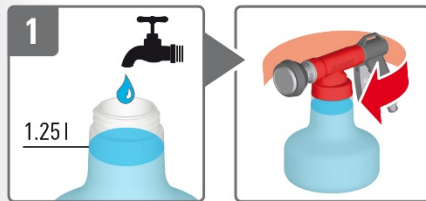
**Behälter abschrauben**  
 Gartenschlauch anschliessen, Wasserhahn aufdrehen  
 Unscrew container  
 Connect garden hose, open water tap  
 Dévisser le réservoir  
 Raccorder le tuyau d'eau, ouvrir le robinet d'eau  
 Svitare il contenitore  
 Collegare il tubo da giardino, aprire il rubinetto dell'acqua



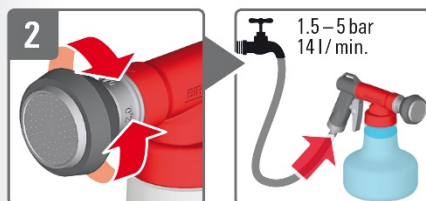
**Handventil betätigen, Düse wird rückgespült**  
 Münze entfernen, Brause wieder aufschrauben  
 Actuate hand valve to back-flush nozzle  
 Remove coin, attach sprinkling rose again  
 Actionner le robinet revolver, la buse est rétrolavée  
 Enlever la pièce, revisser la pomme d'arrosage  
 Agire sulla valvola manuale, l'ugello viene risciacquato  
 togliere la moneta, riavvitare la doccia

**2**

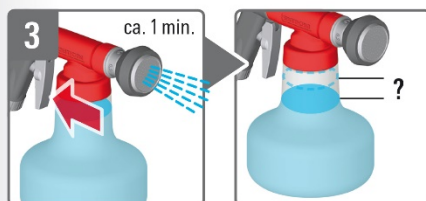
**Funktionstest**  
**Functionality test**  
**Test de fonctionnement**  
**Test di funzionamento**



**1.25 Liter sauberes Wasser einfüllen**  
 Mischeinheit aufschrauben  
 Fill in 1.25 Litres of clean water  
 Attach mixing unit  
 Remplir 1.25 litres d'eau propre  
 Visser le mélangeur dessus  
 Riempire con 1.25 litri di acqua pulita  
 avvitare il gruppo di miscelazione



**Mischverhältnis wählen**  
 Gartenschlauch anschliessen  
 Choose mixing ratio  
 Connect garden hose  
 Choisir le dosage  
 Raccorder le tuyau d'eau  
 Selezionare il rapporto di miscelazione  
 Collegare il tubo da giardino



**1 Minute giessen**  
 Wasserverbrauch im Behälter prüfen  
 Water for 1 minute  
 Check container for water consumption  
 Arroser pendant 1 minute  
 Vérifier la consommation d'eau dans le réservoir  
 Annaffiare per 1 minuto  
 Controllare il consumo di acqua nel contenitore

v0720

**BIRCHMEIER®**

SMART UND SWISS SEIT 1876

Birchmeier Sprühtechnik AG  
 Im Stetterfeld 1  
 5608 Stetten  
 Schweiz



www.birchmeier.com

T +41 56 485 81 81  
 F +41 56 485 81 82